



# AquaSurge™

## High Efficiency Pump

### FOR MODELS:

- **2000**  
(Item #98125)
- **3000**  
(Item #99546)
- **4000**  
(Item #99547)
- **5000**  
(Item #99548)
- **7000**  
(Item #98484)



Made in China  
AquaScape, Inc.  
St. Charles, IL 60174 • Brampton, ON L6T 5V7  
[www.aquascapeinc.com](http://www.aquascapeinc.com)

**3 YEAR**  
**WARRANTY**



# AquaSurge™

## High Efficiency Pump

### Installation & Maintenance Instructions

*Congratulations on your purchase of the new AquaSurge™ High Efficiency Pump! You are the owner of one of the best high efficiency pumps on the market today. The AquaSurge™ Pump features a robust, reliable, and quiet asynchronous motor designed to operate in larger ponds.*

#### **1) Electrical Safety for AquaSurge™ Pumps**

- Pumps must be used in a circuit protected by a ground fault interrupter.
- All pumps must be properly grounded per local codes. Improper grounding voids the warranty. **DO NOT USE POWER CABLE TO LIFT PUMP.**
- Products returned must be cleaned, sanitized, or decontaminated as necessary prior to shipment to insure that employees will not be exposed to health hazards in handling said material. All applicable laws and regulations shall apply.
- Do not wear loose clothing that may become entangled in the impeller or other moving parts.
- Only qualified personnel should install, operate, and repair pump.
- Keep clear of suction and discharge openings. **DO NOT** insert fingers in pump with power connected.
- Do not pump hazardous materials.
- Do not block or restrict discharge.
- Do not exceed manufacturer's recommendation for maximum performance, as this could cause the motor to overheat.
- Secure the pump in its operating position so it can not tip over, fall or slide.
- Submersible pumps are not approved for use in swimming pools

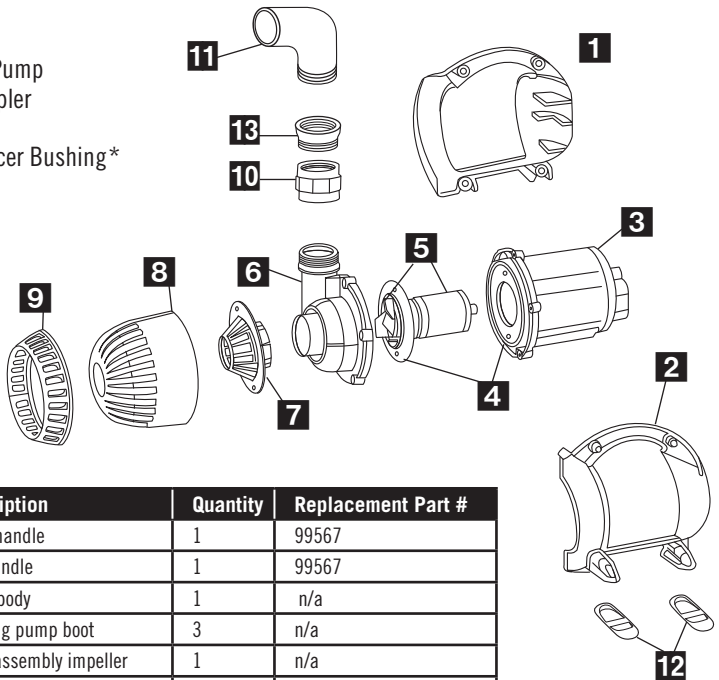
- Any wiring of pumps should be performed by a qualified electrician.
- Cable should be protected at all times to avoid punctures, cuts, bruises and abrasions.
- Never let pump run dry.
- Never handle power cords with wet hands.
- Do not remove cord and strain relief. Do not connect conduit to pump.
- To reduce risk of electrical shock, all wiring and junction connections should be made per local codes. Requirements may vary depending on usage and location.
- Use only in fully assembled state.



**Important!** *Aquascape, Inc. is not responsible for losses, injury, or death resulting from a failure to observe these safety precautions, misuse or abuse of pumps or equipment.*

### Contents:

- (1) AquaSurge™ Pump
- (1) Threaded Coupler
- (1) 90° Elbow
- (1) 1"-1 ½" Reducer Bushing\*



Number	Description	Quantity	Replacement Part #
1	Right handle	1	99567
2	Left handle	1	99567
3	Pump body	1	n/a
4	"O" ring pump boot	3	n/a
5	Rotor assembly impeller	1	n/a
6	Water chamber cover	1	2000/99686, 3000-5000/98934, 7000/98935
7	Inner filter	1	99568
8	Outer filter	1	99568
9	Filter ring	1	99569
10	Threaded coupler	1	99561, 7000/98850
11	90° Elbow	1	99562, 7000/98851
12	Rubber feet	2	n/a
13	1"-1 ½" reducing bushing*	1	99576

For replacement parts contact your local Aquascape, Inc. supplier.  
 \*(only on AquaSurge™ 2000 models)

## 2) Installation

### 2.1 Assembly of the Filter Ring

The filter ring is designed to attach to the pump when it is being mounted in the vertical position. If not mounting the pump vertically, the filter ring can either be attached or discarded. When attaching the filter ring to the pump, make sure the tabs on the filter ring line up with the tabs on the outer filter. If the tabs are not lined up, the filter ring can block the openings on the outer filter causing the pump to suck dry.

### 2.2 Basic Installation

- The AquaSurge™ pump is designed to be placed inside a skimmer, snorkel, sump or basin. Depending on the situation, the pump can be placed horizontally or vertically. If being placed vertically, simply flip the filter ring around and snap the pump on the ring. The ring snaps snugly in place for stability.
- The AquaSurge™ pump comes with a threaded coupler and a 90° elbow. Depending on the application, either one of these fittings will be used.
- Thread the plumbing assembly on the discharge of the pump.
- Connect pump to an outlet that is protected by a ground fault interrupter (GFCI).

***Unnecessary overtightening will cause damage to both pipe and fittings. When threading plastic to plastic or plastic to steel, precaution should be taken to prevent excessive tightening, causing damage to the plastic pipe or fittings. The correct degree of tightness may be determined by threading the connection hand tight, plus a quarter to half turn.***

***Once you have properly tightened the reducer bushing or coupler to the pump, care must be taken to not over tighten these fittings during the installation of the elbow. Place a wrench on the coupling and hold it secure, preventing it from over tightening during the tightening of the elbow. Failure to do this may cause damage to the fittings and the pump housing.***



Horizontal placement

or



Vertical placement

### 3) Troubleshooting

#### 3.1 Reduced Flow

- Pump or plumbing may be clogged. It may be necessary to clean the filter ring and impeller.

#### 3.2 Pump Hums and Doesn't Push Water

- Make sure nothing is blocking or wrapped around the impeller.
- Make sure the pump is receiving the correct voltage.

#### 3.3 Pump Not Working

- The breaker may be tripped.
- The pump is not receiving the correct voltage.

AquaSurge™ High Efficiency Pump Performance				Flow Rates (in GPH)				
Model	Discharge	Watts	Max Head Height	0'	5'	10'	15'	20'
2000 gph	1"	250	21'	1900	1500	1300	900	450
3000 gph	1.5"	180	15'	3328	2853	1902		
4000 gph	1.5"	220	16.4'	3960	3300	2700	1426	
5000 gph	1.5"	250	19.6'	4752	4280	3328	2377	
7000 gph	2"	700	22'	6600	5100	4000	2800	1000



#### CAUTION

- Submersible pump.
- For outdoor and indoor use.
- Thermally protected.
- Enclosure type 3.
- This pump has been evaluated for use with water only.
- This pump is to be used in a circuit protected by a ground fault circuit interrupter.
- Do not run dry.



#### WARNING

- To reduce the risk of electric shock, connect only to a properly grounded, grounding type receptacle.
- Risk of electric shock – This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.
- To reduce the risk of electric shock, install only on a ground-fault circuit-interrupter (GFCI).

## Grounding Instructions:

1. Reduced risk of electric shock during operation of this pump requires the provision of acceptable grounding:
  - 1.1.1. When the means of connection to the supply-connection box is other than grounded metal conduit, ground the pump back to the service by connecting a copper conductor, at least the size of the circuit conductors supplying the pump, to the grounding screw provided within the wiring compartment.
  - 1.1.2. This pump is provided with a means for grounding. To reduce the risk of electric shock from contact with adjacent metal parts, bond supply box to the pump-motor-grounding means and to all metal parts accessible at the well head, including metal discharge pipes, metal well casing, and similar parts, by means of:
    - 1.1.2.1. An equipment-grounding conductor at least the size of the well-cable conductors, or the equivalent, that runs down the well with the well cable and
    - 1.1.2.2. A clamp, a weld, or both when required, secured to the equipment-grounding lead, the equipment-grounding terminal, or the grounding conductor on the pump housing.
2. For a cord and plug-connected pump, the word “WARNING” and the following instructions or the equivalent: “Risk of electric shock – This pump is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.”

This product is guaranteed against defects in material and workmanship for 3 years from the date of purchase, under normal use. The guarantee IS NOT VALID in case of improper use, negligence, lack of maintenance or accidental damage. Liability is limited to replacement of the faulty product only; no other costs will be reimbursed.

**3 YEAR  
WARRANTY**

This guarantee is not transferable and does not affect your statutory rights. This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above. If any parts are needed, contact your local Aquascape supplier.



# AquaSurge<sup>MC</sup>

**Pompe à haut rendement**

**POUR LES MODÈLES:**

- **2000**  
(No. article 98125)
- **3000**  
(No. article 99546)
- **4000**  
(No. article 99547)
- **5000**  
(No. article 99548)
- **7000**  
(No. article 98484)



Fabriqué en Chine  
AquaScape, Inc.  
St. Charles, IL 60174 • Brampton, ON L6T 5V7  
[www.aquascapeinc.com](http://www.aquascapeinc.com)

**3 GARANTIE  
DE 3 ANS**



# AquaSurge<sup>MC</sup>

## Pompe à haut rendement

### Directives d'installation & d'entretien

*Félicitations de vous être procuré la nouvelle pompe AquaSurge<sup>MC</sup> à haut rendement! Vous êtes maintenant propriétaire d'une des meilleures pompes que le marché offre aujourd'hui. La pompe AquaSurge<sup>MC</sup> comprend un moteur robuste, fiable et discret conçu pour les bassins de plus fortes dimensions.*

#### 1) Sécurité électrique pour les pompes AquaSurge<sup>MC</sup>

- Les pompes doivent être branchées à un circuit muni d'un disjoncteur différentiel.
- Toutes les pompes doivent être convenablement mises à la terre conformément aux codes locaux. La garantie est nulle si la mise à la terre est mal faite. **N'UTILISEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION POUR SOULEVER LA POMPE.**
- Toute pompe retournée doit être nettoyée, désinfectée ou décontaminée, selon les besoins, de sorte que les employés ne seront pas exposés à des risques de santé pendant qu'ils la manipulent. Toutes les lois et réglementations pertinentes s'appliquent.
- Ne portez pas de vêtements amples qui pourraient être happés par le rotor ou d'autres pièces en mouvement.
- Seul du personnel qualifié devrait installer ou réparer la pompe.
- Tenez-vous à l'écart des ouvertures de succion et de décharge. **N'INSÉREZ-PAS** vos doigts dans le rotor quand la pompe est branchée.
- Ne pompez pas de substances dangereuses.
- Il ne faut ni bloquer ni restreindre le débit.
- Ne dépassez pas les recommandations du fabricant en matière de performance maximale, car le moteur pourrait surchauffer.
- Fixez bien la pompe dans sa position de fonctionnement pour empêcher qu'elle se renverse, tombe ou glisse.



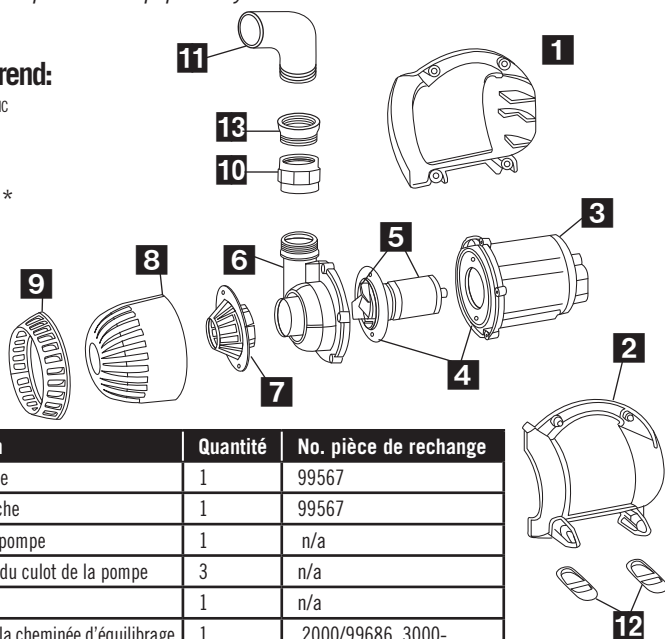
- Aucune approbation ne couvre l'utilisation d'une pompe submersible dans une piscine.
- Tout travail impliquant le filage électrique doit être exécuté par un électricien qualifié.
- Le cordon électrique doit être protégé en tout temps pour éviter qu'il soit percé, coupé, écrasé ou usé par frottement.
- Ne laissez jamais la pompe tourner à sec.
- Ne manipulez jamais un cordon électrique les mains mouillées.
- N'enlevez ni le cordon ni le dispositif de soulagement de traction. Ne branchez le conduit à la pompe.
- Pour réduire le risque de choc électrique, la pose des fils et les raccordements aux boîtes de jonction doivent être effectués conformément aux codes locaux. Les exigences peuvent varier selon l'usage et l'endroit.
- Ne vous servez de la pompe que si elle est entièrement assemblée.



**Important!** Aquascape Inc. ne peut aucunement être tenue responsable de pertes, blessures, mortalité découlant du non respect de ces précautions de sécurité, d'une utilisation impropre ou abusive des pompes ou de l'équipement y relié.

## L'emballage comprend:

- (1) Pompe AquaSurge<sup>MC</sup>
- (1) Accouplement fileté
- (1) Coude de 90°
- (1) Réduction 1" - 1 1/2" \*



Numéro	Description	Quantité	No. pièce de rechange
1	Poignée droite	1	99567
2	Poignée gauche	1	99567
3	Boîtier de la pompe	1	n/a
4	Joint torique du culot de la pompe	3	n/a
5	Bloc rotor	1	n/a
6	Couvercle de la cheminée d'équilibrage	1	2000/99686, 3000-5000/98934, 7000/98935
7	Filtre intérieur	1	99568
8	Filtre extérieur	1	99568
9	Pied du filtre	1	99569
10	Accouplement fileté	1	99561, 7000/98850
11	Coude de 90°	1	99562, 7000/98851
12	Pattes en caoutchouc	2	n/a
13	Réduction 1" - 1 1/2" *	1	99576

Pour obtenir des pièces de remplacement, communiquez avec votre fournisseur local Aquascape.  
 \*(seulement sur les modèles AquaSurge<sup>MC</sup> 2000)

## 2) Installation

### 2.1 Montage du pied du filtre

Le pied du filtre sert quand la pompe est installée verticalement. Autrement, il peut être posé ou jeté. En posant le pied du filtre sur la pompe, assurez-vous que ses fentes s'alignent sur celles du filtre extérieur. Autrement, le pied pourrait bloquer les ouvertures du filtre extérieur, ce qui amènerait la pompe d'aspirer à sec.

### 2.2 Installation de base

- La pompe AquaSurge<sup>MC</sup> est destinée à être installée à l'intérieur d'une écumoire, d'un snorkel, d'un puisard ou d'un réservoir souterrain. Selon l'utilisation, la pompe peut être installée horizontalement ou verticalement. Si elle est installée à la verticale, placez tout simplement le pied du filtre contre le filtre extérieur et encliquez la pompe sur le pied. Ce pied fait corps avec le filtre pour stabiliser la pompe.
- La pompe AquaSurge<sup>MC</sup> comprend un accouplement fileté et un coude de 90°. Selon l'utilisation, l'un ou l'autre sera utilisé.
- Vissez le montage de plomberie sur la décharge de la pompe.
- Branchez la pompe à une prise protégée par un disjoncteur différentiel (GFCI).

**Le fait de trop serrer les pièces de raccordement endommagera tant le tuyau que le raccord.**

*Quand on visse plastique contre plastique, ou plastique contre acier, il faut éviter de trop serrer, ce qui peut endommager le tuyau en plastique ou les raccords. Le serrage approprié se détermine en vissant fermement la connexion à la main, puis en ajoutant un quart à un demi-tour avec une clef.*

*Après l'exécution du serrage de la réduction ou de l'accouplement fileté sur la pompe, il faut éviter de trop serrer pendant la pose du coude. Placez une clef sur l'accouplement et tenez-le fermement, ce qui empêchera de trop serrer pendant l'opération de serrage du coude. Autrement, il pourrait y avoir dommage aux raccords et au boîtier de la pompe.*



Position horizontale

ou



Position verticale

### 3) Dépannage

#### 3.1 Réduction du débit

- La pompe ou sa tuyauterie peuvent avoir subi un blocage. Il pourrait être nécessaire de nettoyer le pied du filtre et le rotor.

#### 3.2 La pompe ronronne mais ne pompe pas d'eau

- Assurez-vous que rien ne bloque le rotor ou s'est enroulé autour.
- Assurez-vous que la pompe est soumise à la tension électrique appropriée.

#### 3.3 La pompe ne marche pas

- Le disjoncteur peut avoir basculé.
- La pompe n'est pas soumise à la tension électrique appropriée.

Performance de la pompe AquaSurge <sup>MC</sup> à haut rendement							Débit (en gph)	
Modèle	Sortie	Watts	Hauteur max. de pompage	0'	5'	10'	15'	20'
2000 gph	1"	250	21'	1900	1500	1300	900	450
3000 gph	1,5"	180	15'	3328	2853	1902		
4000 gph	1,5"	220	16,4'	3960	3300	2700	1426	
5000 gph	1,5"	250	19,6'	4752	4280	3328	2377	
7000 gph	2"	700	22'	6600	5100	4000	2800	1000

#### ATTENTION

- Pompe submersible
- Pour usage à l'extérieur et à l'intérieur
- Protection thermique
- Boîtier de type 3
- Cette pompe a été évaluée pour usage dans l'eau seulement.
- Cette pompe doit être raccordée à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel.
- Ne faites pas fonctionner la pompe à sec.

#### MISE EN GARDE

- Pour réduire le risque de choc électrique, branchez seulement à une prise de courant du type de mise à la terre convenablement mise à la terre.
- Risque de choc électrique – Cette pompe n'a pas été étudiée pour usage dans les piscines ou les zones marines.
- Pour réduire le risque de choc électrique, raccordez la pompe seulement à un circuit à disjoncteur différentiel.

## Directives pour mise à la terre:

1. Pour réduire le risque de choc électrique pendant l'utilisation de la pompe, une mise à la terre convenable s'impose:
  - 1.1.1. Lorsque le dispositif utilisé pour le raccordement au boîtier de connexion n'est pas un conduit métallique mis à la terre, mettez la pompe à la terre au réseau d'alimentation en raccordant un conducteur en cuivre, de grosseur au moins équivalente à celle des conducteurs d'alimentation de la pompe, à la vis de mise à la terre qui se trouve dans le compartiment de câblage.
  - 1.1.2. La pompe est dotée d'un dispositif de mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique par contact avec des pièces métalliques adjacentes, raccordez le panneau d'alimentation électrique au dispositif de mise à la terre du moteur de la pompe et à toutes les pièces métalliques accessibles à la tête du puits, y compris les tuyaux d'écoulement en métal, le tubage métallique du puits et les pièces semblables, au moyen:
    - 1.1.2.1. d'un conducteur de mise à la terre d'équipement de grosseur au moins équivalente à celle des conducteurs qui descendent dans le puits avec le câble électrique, et
    - 1.1.2.2. d'un collier, d'une soudure, ou des deux au besoin, fixés au conducteur de mise à la terre de l'équipement, à la borne de mise à la terre de l'équipement ou au conducteur de mise à la terre situé sur le boîtier de la pompe.
2. Dans le cas d'une pompe branchée au moyen d'un cordon fiché dans une prise de courant, la mention « MISE EN GARDE » et les consignes suivantes ou l'équivalent : « Risque de choc électrique – Cette pompe est dotée d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de branchement du type de mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous qu'elle est branchée seulement à une prise de courant du type de mise à la terre. »

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux ou de main-d'œuvre pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat, sous usage normale. La garantie deviendra NULLE ET DE NON EFFET advenant mauvaise utilisation, négligence, absence d'entretien ou endommagement accidentel. La responsabilité se limite au remplacement du produit seulement; aucun autre frais ne sera remboursé.

**3 GARANTIE  
DE 3 ANS**

Cette garantie ne peut être transférée et ne vous prive pas de vos droits légaux. Elle ne confère aucun droit autre que ceux explicités ci-dessus. S'il faut des pièces de rechange, votre détaillant pourra vous en fournir.